

# Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 15	FRIDAY, 01 JUNE 2012	NO. 15	VRYDAG, 01 JUNIE 2012
<b>GENERAL NOTICE</b>		<b>ALGEMENE KENNISGEWING</b>	
3	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION ..... 3	3	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE ..... 3
	NOTICE TO REMOVE TAB VIRGINIA TO OTHER PREMISES ..... 9		
	APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE ..... 9		
	PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING THE TO NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010) ..... 10		

**GENERAL NOTICE**

**LIQUOR NOTICE NO. 3 OF 2012**

**LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010**

**NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION**

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
<b>Thabo Mofutsanyana</b>	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
<b>Fezile Dabi</b>	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
<b>Xhariep</b>	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
<b>Motheo</b>	98 Zastron Street	051 4004920
	4 <sup>th</sup> Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

**SCHEDULE**

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

**ALGEMENE KENNISGEWING**

**DRANK KENNISGEWING NO. 3 VAN 2012**

**DRANKWET NO. 6 VAN 2010**

**KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE**

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbels- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
<b>Thabo Mofutsanyana</b>	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
<b>Fezile Dabi</b>	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
<b>Xhariep</b>	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
<b>Motheo</b>	98 Zastron Street	051 4004920
	4 <sup>th</sup> Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

**BYLAE**

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: KHARIEP</b></p> <p>(1) <b>KOPANONG</b>                      (2) MAPOPI CATHERINE MOCWANA                      266 LOCO LOCATION                      SPRINGFONTEIN                      (3) SHEBEEN                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) 7 TO 7                      (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) M.B. MOLAKENG                      1470 BLOCK F                      BOTSHABELO                      ID NO. 580213 5570 08 7                      CELL NO.: 083 383 5882                      (3) BOTTLE STORE LICENCE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) TLOKWOENG BOTTLE STORE                      1740 BLOCK F                      BOTSHABELO                      (6) ALL RELIGIOUS ENTITIES ARE BASED FAR FROM THE                      PROPOSE OUTLET SCHOOLS</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MASILONYANA</b>                      (2) ANTHOULIS ANDREAS KAMENOS                      ID NO. 7007275108080                      12 COBALT STREET                      HOSPITAL PARK, ODENDAALSRUS  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      12 COBALT STREET                      HOSPITAL PARK, ODENDAALSRUS                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) CHIC &amp; RIB RESTAURANT                      SHOP 2                      C/O PIET RETIEF STREET                      THEUNISSEN                      PORTION OF ERF NO. 702                      (6) CHURCH - NONE                      SIMILAR BUSINESS - NONE                      THEUNISSEN SCHOOL - 900M</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) MVUNYISWA NOLLVO                      ID NO. 600706 0943 08 0                      53353 PHASE 3                      MANGAUNG                      (3) CLUB LIQUOR LICENCE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) KANANA'S CLUB                      53353 PHASE 3                      MANGAUNG                      (6) ALL RELIGIOUS ENTITIES ARE BASED FAR FROM THE                      PROPOSE OUTLET SCHOOLS</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) EUGENE VERNON JOHN DUNN                      ID NO. 7708095263084                      13 MOZART STREET                      HEIDEDAL, 9301  <b>POSTAL ADDRESS:</b>                      104 PAPER STREET                      HEIDEDAL, 9401                      (3) ACCOMMODATION ESTABLISHMENT GUESTHOUSE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) PIDO DUNN GUEST HOUSE                      141 C/O PETERSON &amp; PAUL BERGMAN STREET                      HEIDEDAL, OPKOMS                      ERF NO. 3340                      SIMILAR BUSINESS - NONE                      SCHOOL - CREDENCE PRIMARY SCHOOL - 150M                      CHURCH - AGS CHURCH 50M</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) SELEKISHO SAMUEL MERE                      719 ZONE 2 / THABA NCHU                      ID NO. 610624 5681 08 4                      ELIZA SELEKISHO                      ID NO. 580926 0200 08 3                      719 ZONE 2 THABA NCHU                      (3) BOTTLE STORE LIQUOR LICENCE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) KHOTSO BOTTLE STORE                      719 ZONE 2                      THABA NCHU                      (6) ALL RELIGIOUS ENTITIES ARE BASED FAR FROM THE                      PROPOSE OUTLET SCHOOLS</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) MASSDISCOUNTERS (PTY) LTD                      REG. NO.: 1971/010815/07  <b>REGISTRATION OFFICE ADDRESS</b>                      MASSMART HOUSE, 16 PELTIER DRIVE,                      SUNNINGHILL X6, SUNNINGHILL, 2157  <b>BUSINESS ADDRESS:</b>                      GAME (MIMOSA MALL), ZASTRON STREET,                      BRANDWAG, BLOEMFONTEIN, 9300  <b>POSTALL ADDRESS:</b>                      C/O EMIL SCHEEEPERS ATTORNEYS,                      P.O. BOX 72478, LYNNWOOD RIDGE 0040</p> <p>(3) OFF-CONSUMPTION REGISTRATION                      (GROCERS' WINE REGISTRATION)</p> <p>(4) TABLE WINE ALTERNATIVELY SUCH KINDS OF LIQUORS                      AS THE FREE STATE LIQUOR AUTHORITY MAY                      AUTHORIZE</p> <p>(5) GAME (MIMOSA MALL), SHOP 1U, MIMOSA MALL,                      ERVEN 26761 AND 26762, CNR OF ZASTRON STREET                      AND PARFIT AVENUE, BRANDWAG, BLOEMFONTEIN</p> <p>(6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) MCEDESE THOMAS THEMBA,                      4404 NXOLO STREET, THABONG, WELKOM                      4404 NXOLO STREET, THABONG, WELKOM</p> <p>(3) SECT 46(1)(b)(i)                      LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) TIMMY TOM'S LIQUOR STORE                      SHOP NO. 1, 8101 MOTHUSI STREET, THABONG,                      WELKLON</p> <p>(6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]</b> CHRISTIAN CENTRE CHURCH                      ± 50M AND ST JOHN'S APOSTOLIC CHURCH ±                      100M                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> NONE WITHIN 500M                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]</b> NONE WITHIN                      500M</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) ABRAHAM PETRUS VAN NIEKERK                      73 GRAHAM STREET, DAGBREEK, WELKOM                      73 GRAHAM STREET, DAGBREEK, WELKOM</p> <p>(3) SECT 46(1)(a)(ii) RESTAURANT REGISTRATION                      CERTIFICATE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) 180°, SHOP NO. 34, SITE                      NO. 165, WELKOM SQUARE,                      C/O LONG AND TORONTO ROAD, WELKOM</p> <p>(6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]</b> NONE WITHIN 500M                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> NONE WITHIN 500M                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]</b> PANAROTT'S                      PIZZAS IS NEXT TO THE PROPOSED PREMISES</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) OLYMPIC BROTHERS CC, NO. CK 89/00633/23,                      P.O. BOX 1451, WELKOM, 9460                      GROUND FLOOR, DOMITEK BUILDING, DE KAAP                      STREET, WELKOM</p> <p>(3) SECT 46(1)(a)(ii)                      RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) BRAZA, SHOP NO. 10, THE STRIP, ERF 154,                      314 STATEWAY, WELKOM</p> <p>(6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]</b> PPK CHURCH ± 500M                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> WELKOM HIGH                      SCHOOL ± 600M                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]</b> MUSTANG, NEXT                      TO THE PROPOSED BUSINESS</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) MAGCOR TRADING CC                      NO. 2006/112087/23                      83 ARRARAT ROAD, WELKOM                      BUSINESS PARK, WELKOM                      P.O. BOX 2004, WELKOM</p> <p>(3) SECT 46(1)(a)(ii)                      RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) MAGCOR TRADING CC,                      TRADING AS NANDO'S                      SHOP NO. 26, THE STRIP,                      ERF 155, STATEWAY, WELKOM</p> <p>(6) 1. <b>[PLACE OF WORSHIP]</b> PPK CHURCH ± 500M                      2. <b>[INSTITUTION OF LEARNING]</b> WELKOM HIGH                      SCHOOL ± 600M                      3. <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]</b> MUSTANG ±                      100M</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>MATJHABENG</b>                      (2) MALIMO SARAH TUPA                      4 DE JAGER STREET RHEEDERPARK                      WELKOM                      ID NO. 650 108 0361 08 3</p> <p>(3) RESTAURANT</p> <p>(4) ALL KINDS OF LIQUOR</p> <p>(5) TUPA RESTAURANT                      2 DE JAGER STREET, RHEEDERPARK                      WELKOM</p> <p>(6) N/A</p>



FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: XHARIEP</b></p> <p>(1) <b>KOPANONG</b>                      (2) YU-YING CHOU                      ID NO. 6604080768081                      (3) LIQUOR STORE                      (4) LIQUOR DRINK                      (5) 48 JOUBERT STREET, COSTCO                      (6) CHURCH 51 JOUBERT STREET BETHULIE - MORE THAN 40 METERS FROM OTHER PREMISES - NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) HUME JOHN MANGWEGAPE                      4899 MOTSIKOE STREET, ROCKLANDS                      BLOEMFONTEIN, 9323                      ID NO. 510420 5509 081                      (3) TAVERN                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) KELETILE PUB                      4899 MOTSIKOE STREET, ROCKLANDS                      BLOEMFONTEIN, 9323                      (6) <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> NONE WITHIN ± 500M  <b>[INSTITUTION OF LEARNING]:</b> NONE WITHIN ± 500M  <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]:</b> NONE WITHIN ± 500M</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) SECHABA MACGREGOR TSIKI                      5734 MANCOE STREET                      ROCKLANDS LOCATION                      ID NO. 640918 5288 08 8                      (3) TAVERN                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) TEBOHO TAVERN                      5734 MANCOE STREET                      ROCKLANDS LOCATION, BLOEMFONTEIN                      (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) TSHEDISO EPHRAIM TAHLO                      12821 PHASE 6, MANGAUNG LOC.                      BLOEMFONTEIN, 9300                      ID NO. 750516 5435 083                      (3) TAVERN                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) TSHEDISO'S PLACE                      12449 PHASE 6                      MANGAUNG LOC.                      BLOEMFONTEIN, 9300                      (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</b></p> <p>(1) <b>NALA</b>                      (2) PAUL MPUSULUSE MOHOHLO                      8694 DITSHEHLONG SECTION KGOTSONG                      BOTHAVILLE                      ID NO. 651219 5381 08 0                      (3) LIQUOR STORE                      (5) MOHOHLONG LIQUOR STORE                      8694 DITSHEHLONG SECTION KGOTSONG                      BOTHAVILLE                      (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) LIPUO ALINA SEBEGO                      33921 TURFLAAGTE, MANGAUNG LOC.                      BLOEMFONTEIN, 9300                      ID NO. 510513 0557 087                      (3) LIQUOR STORE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) MAKI BOTTLE STORE                      33921 TURFLAAGTE                      MANGAUNG LOC.                      BLOEMFONTEIN, 9300                      (6) <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> NONE WITHIN ± 500M  <b>[INSTITUTION OF LEARNING]:</b> NONE WITHIN ± 500M  <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]:</b> NONE WITHIN ± 500M</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) MAKHALA ADELINA NAZO                      10143 PHELANDABA, MANGAUNG LOCATION                      BLOEMFONTEIN, 9300                      ID NO. 520205 0674 081                      (3) LIQUOR STORE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) HAPS BOTTLE STORE                      10143 PHELINDABA                      MANGAUNG LOCATION                      BLOEMFONTEIN, 9300                      (6) <b>[PLACE OF WORSHIP]:</b> NONE WITHIN ± 500M  <b>[INSTITUTION OF LEARNING]:</b> NONE WITHIN ± 500M  <b>[SIMILAR REGISTERED PREMISES]:</b> NONE WITHIN ± 500M</p>	

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) RENDEZVOUS CAFÉ TRUST                      IT 361/12, 84 PRES REITZ STREET, WESTDENE,                      BLOEMFONTEIN                      (3) LIQUOR                      (4) WINE, MALT AND SPIRITS CONSUMED ON PREMISES                      (5) RENDEZVOUS CAFÉ                      BRICK STRUCTURED PROPERTY,                      84 PRES. REITZ AVE, WESTDENE                      BLOEMFONTEIN                      (6) ST. ANDREWS, DAN PIENAAR DRIVE,                      BLOEMFONTEIN – MORE THAN 1000 METRES FROM                      PREMISES - NONE OTHER</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</b></p> <p>(1) <b>MALUTI-A-PHOFUNG</b>                      (2) NKHELLE PASEKA PASCALIS                      (3) TAVERN                      (4) LIQUOR                      (5) MANTSANE TAVERN                      No. 70B                      MAKGALANENG VILL.                      WITSIESHOEK, 9870                      (6) 3 KM</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) GENL. DAN PIENAAR DRIVE 15                      ID NO. 6712025055082                      (3) LIQUOR LISENCE ACCOMMODATION                      (4) CIDERS / BAR                      (5) HELDERBERG TRUST T/A                      HIDE PLACE LODGE                      (6) ST. ANDREW SCHOOL</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABE</b></p> <p>(1) <b>METSIMAHOLO</b>                      (2) DRUNKEN SAILOR LIQUORS CC                      OWEN HORWOOD STREET 5,                      SASOLBURG                      P.O. BOX 1253, SASOLBURG                      C/K 2005/096264/23                      (3) TAVERN                      (4) ALL KINDS                      (5) HEAD OFFICE PUB                      RIEMLAND STREET 33                      SASOLBURG                      (6) THE NEAREST CHURCH ARE 2.6 KM AND THE                      NEAREST SCHOOL ARE 3.2 KM FROM THE PROPOSED                      PREMISES</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: FEZILE DABE</b></p> <p>(1) <b>MOQHAKA</b>                      (2) KENOSI LOSINIAS SERAPELO                      643 MAKOBE STREET, SEEISOVILLE                      MAOKENG                      ID NO. 640601 5681 08 6                      (3) LIQUOR STORE                      (4) ANY KIND OF LIQUOR                      (5) LIQUOR DISCOUNTER                      15297-8 KOEKOE VILLAGE                      MAOKENG, 9499                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) RAMBLERS CLUB                      ALI WAL STREET / ERF NO. 1930                      BLOEMFONTEIN                      (3) CLUB LIQUOR LICENCE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR PRODUCTS                      (5) RAMBLERS CLUB                      (6) ± 1 KILOMETER FROM ORANJE MIESIES HOËRSKOOL                      ± 4 KILOMETER FROM OLD STUDENT CLUB                      ± 60 METERS FROM THE KLIP KERK</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      BOITUMELO RAYMOND TAYE                      ID NO. 6409065712082                      2 DENNIS POOLEY STREET                      EAST END, BLOEMFONTEIN                      P.O. BOX 43563                      HEUWELSIG, 9332                      (3) RESTAURANT / SPECIAL LICENCE                      (4) LIQUOR ALL KINDS                      (5) MAMI'S CUISINE                      2 DENNIS POOLEY STREET                      EAST END, BLOEMFONTEIN                      (6) EAST END PUB AND GRILL IS THE NEAREST SAME KIND                      OF BUSINESS,                      NO SCHOOL, PLACE OF WORSHIP OR ANY LEARNING                      INSTITUTION WITHIN A KILOMETRE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) ZOLUTINE GUEST HOUSE                      SHOP 23 AND 24, PRETTY GARDENS                      LIFESTYLE CENTRE, PORTION 3 OF PLOT                      21 LANGENHOVEN PARK, BLOEMFONTEIN                      (3) RESTAURANT LIQUOR LICENCE                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR PRODUCTS                      (5) CARRAMELLOS PRETTY GARDENS                      (6) NO SCHOOL IN LANGENHOVEN PARK                      10 METRE FROM GET TOGETHER RESTAURANT                      ± 2 KILOMETERS FROM PLACE OF WORSHIP</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</b></p> <p>(1) <b>MALUTI-A-PHOFUNG</b>                      (2) MAHLOHLA TABITA SELINA                      (3) BOTTLE STORE                      (4) ALL KIND OF LIQUOR                      (5) GREEN PASTURE                      (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MASILONYANA</b>                      (2) KGOSIETSILE VICTOR MARUMO                      SEPELONG GAME FARM THEUNISSEN                      ID 570210 6046 08 5                      (3) RESTAURANT                      (4) ALL KINDS OF LIQUOR                      (5) SEPELONG GAME RESTAURANT                      SEPELONG GAME FARM THEUNISSEN                      (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: MOTHEO</b></p> <p>(1) <b>MANGAUNG METRO</b>                      (2) FIRST AVENUE 12, BLOEMFONTEIN, 9301                      P.O. BOX 1292, BLOEMFONTEIN, 9300                      (3) NIGHT CLUB LIQUOR LICENSE IN TERMS OF                      SECTION 56                      (4) ALL LIQUOR                      (5) PACOFS                      (6) NONE</p>	



---

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 81 OF THE FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 6 OF 2010**
**NOTICE TO REMOVE TAB VIRGINIA TO OTHER PREMISES**

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 81 (21)(b) of the Free State Gambling and Liquor Act, 6 of 2010, that Phumelela Gaming and Leisure has made an application to move the licensed. Totalizator premises (Tab Virginia) from Thasos Building, No. 19 Toring Street, Virginia to Shop No. 2, ERF 5767, No. 1 Bullion Street, Virginia.

The application will lay for public viewing for 30 (thirty) days from the date of publication of this notice which is 01 June 2012 at the offices of the Free State Gambling and Liquor Authority, No. 190 Nelson Mandela Drive, Westdene, Bloemfontein, Free State Province.

Persons wishing to make objections or comments on this application shall do so in writing to the Authority within the period mentioned above.

Written objections should be lodged with the Chief Executive Officer of the Free State Gambling and Liquor Authority, Ms Matilda Gasela, Free State Gambling and Liquor Authority, P.O. Box 9229, Bloemfontein, 9300.

---

**FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010  
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE**

Notice is hereby given that:

- Ntshenki Jabulani Mofokeng trading as **Black Door Tavern** of 8350 Lekitla Street, Phuthaditjhaba.
- Mokoepa John Mokoena trading as **Hamakhona Restaurant** of Erf no.67, Shop no.4 Excell Shopping Centre industrial area no 2, Qwaqwa.
- Mokoepa John Mokoena trading as **Calabash** of Erf 9084, Ground Floor, Absa Bulding, Motloug Street, Phuthaditjhaba.
- Mokoepa John Mokoena trading as **Papa Lou Restaurant** of Botshabelo Village, Phuthaditjhaba.
- Mokoepa John Mokoena trading as **Mountain Home** of Matsieng Village, Phuthaditjhaba.
- Luther Moodie trading as **Khaya Shebeen** of Gedeelte no.2, Plaas Abrahamsrust, no.162 Sasolburg
- Thato Godfrey Thekiso trading as **Gubs Honey Hive** of 292 Moshoeshoe Road Rocklands Location, Bloemfontein.
- Mpho Nerehn Sehole trading as **Lapeng Bar** of 11 West Burger Street, Bloemfontein.
- The best Trading 532 trading as **Rose's Restaurant & Take Away** of 43St George Street, Bloemfontein.
- Mmatshepiso Teele trading as **Pizza Bar Restaurant** of 431 B-Section, Botshabelo.
- Puleng Elizabeth Diphoko trading as **Sekhethela's Tavern** of Erf no. 1109/10, Gelukwaats, Kroonstad.
- Lambertus Johannes Gerhardus Naude trading as **Savannah Eating House** of 26 Hertzog Street, Henneman
- Robert Molefi Mthombeni trading as **Back Of the Moon** of Erf no. 4949 Constatia Park, Kroonstad
- Dumisani Sabata Gerald Ndiza trading as **Uncle Dan's Inn** of 359 Theboko Street, Thabong, Welkom.
- Mokoepa John Mokoena trading as **Club View Night Club** of 557 Club View, Phuthaditjhaba, Witsieshoek.
- Xue Min Lin trading as **Lins Restaurant** of Erf 306, 3 Steyn Street, Kroonstad
- Mokoepa John Mokoena trading as **Qwaqwa Hotel** 2354 Mampoi Street, Phuthaditjhaba, Witsiieshoek.
- Harmony Country Club trading as **Harmony Country Club** of no.222 Glen, Harmony, Virginia
- Chick n Rib cc trading as **Chicken Rib Restaurant** Portion of Erf no.702, Shop no.2, c/o Piet Retief & Jim Fouche Street, Theunissen.
- Wen Rui Yan trading as **Henneman Restaurant** of 2 Voortrekker Street, Henneman
- Chick 'n Rib cc trading as **Chicken Rib Restaurant** Portion of Erf no.164, 49 Wessels Street, Oddendaalsrus
- Kganyane Augustinus Mofokeng trading as **4uQuench** of 3153 Modisenyane Street, Kgotsong, Bothaville.
- Le Grand Chateau cc trading as **Le Grand Chateau Hotel** of 61 Boom Street, Parys
- U S Betting trading as **Betta Bets** of Erf no 1/898, 1/899, 1/903 and 13466, Arcade Chambers c/o West burger & Elizabeth street, Shop no F1, Bloemfontein
- Millicent Goitsmang Trading cc trading as **Milly's Tavern** of 961 Seretse, Sonderwater
- Lefu Teele trading as **A. Tavern** of Erf 202/203, Botshabelo

Intend submitting applications to the Free State Gambling and Liquor Authority for limited gambling machine site licenses at above-mentioned sites. These applications will be open for public inspection at the offices of the Authority from 1<sup>st</sup> June 2012.

Attention is directed to the provision of Section 67 Free State Gambling and Liquor Act, 2010 which makes provision for the lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling and Liquor Authority, P O Box 9229, Bloemfontein, Free State Province, 9300, within one month from 1<sup>st</sup> June 2012.

Any person submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

---

## NOTICE - 2012

### PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING THE TO NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)

In terms of the new Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- Liquor license
- Limited gambling machine operator license
- Bingo operator license
- Race-meeting license
- Maintenance or supplier licenses
- Limited gambling machine site license
- Casino license
- Manufacturer
- Special license
- Bookmaker's license
- Totalizator license

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2011 will be as follows:

#### CLOSING DATE FOR SUBMITTANCE OF INFORMATION

#### PUBLICATION DATE

20 January 2012	03 February 2012
10 February 2012	02 March 2012
09 March 2012	13 April 2012
13 April 2012	04 May 2012
11 May 2012	01 June 2012
08 June 2012	06 July 2012
13 July 2012	03 August 2012
10 August 2012	07 September 2012
14 September 2012	05 October 2012
12 October 2012	02 November 2012
09 November 2012	07 December 2012

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the Department of the Premier, Room 346, Lebohang Building, C/o of St. Andrew and Markgraaff Street, Bloemfontein.

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are: **Montseng Molatuli** 405 5217 E-mail [molatulim@premier.fs.gov.za](mailto:molatulim@premier.fs.gov.za).

#### Old Tariff

**R264.00**

#### New Tariff as from 1 April 2012

**R278.50**

**PROVINCIAL GAZETTE**  
*(Published every Friday)*

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R494.95
YEARLY	R989.85

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.05

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R27.85** per centimeter or portion thereof, single column.

**Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.**

**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

*Printed and published by the Free State Provincial Government*

**PROVINSIALE KOERANT**  
*(Verskyn elke Vrydag)*

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R494.95
JAARLIKS	R989.85

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.05

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aanneem van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R27.85** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

**Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.**

**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

*Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering*